

Kurze Sprachlehre zu den am häufigsten verwendeten Begriffen im Bestattungswesen

 Deutsch	 Ukrainisch	 Bulgarisch
	Українська мова	Български език
Abschiedszeremonie	Церемонія прощання	Прощална церемония
Amtswege/ Dokumentenbearbeitung	Офіційні формальності/ оформлення документів	По служебен ред/ Обработка на документи
Asche	прах / попіл	Пепел
Ausweis	посвідчення особи / паспорт	Лична карта
Bahre	ноші	Носилка
Bestattungsdienstleistungen	ритуальні послуги	Погребални услуги
Einäscherung	кремація/спалювання	Кремация
Feierhalle	зал ритуальних церемоній	ритуална зала
Friedhof	кладовище	гробище
Geburtsurkunde	Свідоцтво про народження	Акт за раждане
Grab	могила	гроб
Heiratsurkunde	Свідоцтво про шлюб	Свидетелство за сключване на брак
Hemd	сорочка	риза
Hinterbliebener/ naher Angehöriger	Члени сім'ї померлого/близькі родичі покійного	опечалени близки/ близьк роднина
Kirche	церква	църква
Krematorium	крематорій	крематориум
Kreuz	хрест	кръст
Leiche	труп / тіло покійного	труп
Leichenschau	огляд трупа	оглед на труп
Nachweis der Staatsbürgerschaft	Свідоцтво про громадянство	Удостоверяване на гражданство
Nichtnatürlicher Tod	Неприродня смерть	неестественна смърт
Ofen	піч	печка
Sarg	труна	ковчег
Standesamt	ЗАГС	Служба по гражданско състояние
sterben	померти/ помирати	умирам
Sterbeurkunde	Свідоцтво про смерть	Смъртен акт
Sterbewäsche	білизна	бельо при смъртен случай
Tod	смерть	смърт
tot	мертвий	мъртъв
Totenmesse	панахида	панихида
Totenschein	Медичне свідоцтво про смерть	Смъртен акт
Trauer	печаль/ скорбота/ траур	скръб
Trauerfeier	Церемонія прощання	погребална церемония
Trauerrede	прощальна промова	погребална реч
Überführung	транспортування померлих	транспортиране
Unfall	несчастний випадок	злополука
Urne	урна	Урна
Urnenbeisetzung	захоронення урни	Погребална урна
Verstorbener	померлий/ покійник	Покойник
Visum	віза	Виза

Mit freundlicher Empfehlung vom Krematorium Meißen